Coptic Orthodox Patriarchate
His Holiness Pope Tawadros II
Pope of Alexandria and
Patriarch of the See of St. Mark
The Papal Center

بطريركية الأقباط الأرثوذكس
قداسة البابا الأنبا تواضروس الثاني
بابا الأسكندرية
وبطريرك الكرازة المرقسية
المقر البابوي

222 Ramses St., Abbaseya, Cairo, Egypt
Ⲡⲁⲡⲁ ⲁⲃⲃⲁ Ⲡⲓⲱⲁⲥ Ⲃ
Ⲧⲁⲟⲩⲁⲇⲣⲟⲥ
222 شارع رمسيس ، العباسية ، القاهرة ، مصر
Tel: 024822580 Fax: 0235365880 email: office@popetawadros.org 0235365880 :فاكس 024822580 :تليفون

Chinese

The Papal Encyclical for the Glorious Feast of Nativity 2017

奉圣父圣子圣灵的名，唯一的神，阿门

愿祂的荣耀和祝福临到我们身上，从今时直到永远，阿门　根据科普特日历，根据东部日历，这是基亚历二十九号，你可以在2017年和每年，以及在1月7日的诞生盛宴期间保持健康。事实上，当我们庆祝我们的主耶稣基督的诞生，我们也要铭记最近在圣彼得教堂事件中献出生命的烈士们，我们的儿子和女儿。　我们的主耶稣基督已经祝福他们同庆这个节日，今年在天上与祂一同庆祝。我们用所有的良善铭记他们。　我们为那些身体和心理受伤的人祷告，愿基督可以治愈他们，让他们恢复健康，以便能很快加入我们。

在圣诞节的盛宴上有许多沉思。　上帝创造了人，并加冠他在世界的王国，由亚当和夏娃代表。　人生活在地球上，人的数量倍增，人类生活的美德显现出繁荣。合作，爱和忠诚的美德出现了；但也有一些人性的弱点浮出水面。通过地球上整个人类存在，罪恶的延伸渗透在我们生活中，冠以罪恶，弱点，冲突和暴力的形象，人已经忘记了生命中最重要的美德之一，就是仰望天堂的美德。令人惊讶的是，所有的人都可以看到天空无处不在，没有人看不到天空，但更令人惊讶的是人与人不同反应。有些人不在乎天堂，有些人找到避难所，其他人在那里避难。 有许多人忽视天堂而另一些不断注视着天堂。

在我们主耶稣基督诞生的故事中，我们发现这种美德体现在许多人的生活中。在我们的母亲圣母玛利亚的生活，当她被提供住在寺庙中时，她不断地仰望天堂；她活在赞美和祈祷中。当天使带着好消息向她显现时，她以宣告结束对话："我是主的使女，情愿照你的话成就在我身上。"这种美德体现在她的顺从中，与谦卑相交织。还有那些正在看着羊群的简单牧羊人，在夜里也在凝视天堂。他们看见天使向他们和所有人传福音。他们去探望那个在马槽里被布包起来的婴孩。还有魔法师，他的工作是观察天空，不断地看着星星，试图找出他们那个在他们的书籍和教义中说明的启明星。当他们看见这个星，他们意识到真理的主来到了世界。 他们仰望天堂，找到这颗明星。 他们从远东国家旅行了很长的旅程到伯利恒。 星星引导他们，与他们呆在一起，向他们展示新生的犹太人之王的位置。
超过三百岁的老西米也是。 我们的圣母玛利亚和圣约瑟夫根据法律的习惯为耶稣做了。西米怀抱着婴儿耶稣。他是那从希伯来到希腊翻译旧约的众人之一。他说出了那段有名的话："主啊，现在您凭着您的话语让你的仆人来降下平安，我的眼已经看到了您的救赎。"还有另一个例子，先知安娜。　她是一个寡妇，之前与丈夫住了七年，她是一个八十四岁的寡妇。 她的眼睛固定在天上，她在寺庙里日夜祈祷和赞美。

这些是圣诞故事中的榜样和例子。 他们都注视着天堂。 可能现在有一个问题：仰望天堂的重要性是什么？ 毫无疑问，仰望天堂对人的生活有很大的好处。

那依靠天堂的人就是依靠那全能的造物主，祂创造宇宙万物及一切。他依靠他的源头，就是天堂。他也依靠他的命运，那也是天堂。注视天上的人。 他注视着光。 我不是指像太阳或恒星那种物质光。 他仰望内心或灵命的光，那是心灵的光。当人有一个光明的心，并生活在光中，他可以成功地每天成功。仰望天堂正在寻找一个持续的和平生活。它的写道："凡仰望天国，从和平之王那里得到平安的人有福了，因为他们称为神的儿子。这平安住在他心里。 如果人这样做，他的个性就会被祝福。 他所到之处都将成为一个和平的创造者。 不断追求属地的人追求暴力，战争，冲突和恐怖。同样，那追寻天堂的人，就是在追寻持续不断的喜乐。那属天堂的喜乐是荣耀，是持续的，也是永无止境的。随之而来的并没有苦涩。属地的快乐似乎令人振奋，但那是稍纵即逝的。属地的快乐往往与苦难有关。 这就是为什么它很容易被遗忘。 谁从天上得到喜乐，不断地仰望天堂，生活在如此的喜乐之中。也许一个人在仰望天堂时所获得的最重要的好处之一是对圣徒的附庸。 天国是圣徒的居所，义人和无辜的人，他们住在圣洁中。我们渴求那些住在圣洁的人，并且记住在天上代表我们代求的所有圣徒。 这种代求能激励我们增加对天堂的渴望和渴求。仰望天堂是一个活的美德，可以不断改变我们的生活。有件很美妙的事情是，在2017年的新年开始的时候，其中数字7在阿拉伯语中的形状，就像对天堂张开的双臂，好像一个人向天堂举起手臂，去追寻它。如果天堂已经存在于一个人的生命中，那他将会变得成功。我们总是在每日祷告中反复的说："在地上如同在天上。"

我祝贺大家。 我祝贺所有的父亲，大都市，主教，祭司，执事，所有的神职人员，所有的会众，教会委员会和委员会。 我祝贺所有的侍奉者。我祝贺在我们教会中庆祝这个节日的所有的青年和所有的家庭。 我祝贺所有儿童和青年。 我祈祷上帝今年给我们恩典和生计。我向你传达来自埃及地的问候和爱，那是圣马可使徒和福音传道者的地，他传扬了基督对我们国家的信心。愿你今年及今后的每一年都保持健康。我祝你从那管理我们身体的神那儿领受到所有的祝福，永远给你喜乐，平安和希望。愿所有的荣耀和赞颂都归给神，从今时知道永远，阿门